



Product Service

CERTIFICATE

No. Z1A 10 02 51200 003

**Holder of Certificate: MBA-Design & Display
Produkt GmbH**Siemensstraße 32
72766 Reutlingen
GERMANY**Certification Mark:****Product:****Screens
Wall module "mila-wall"**

The product meets the safety and health requirements of the German Equipment and Product Safety Act section 7 subsection 1 sentence 2 GPSG. The certification marks shown above can be affixed on the product. It is not permitted to alter the certification marks in any way. In addition the certificate holder must not transfer the certificate to third parties. This certificate is valid until the listed date, unless it is cancelled earlier. See also notes overleaf.

Test report no.:

71359229

Valid until:

2015-02-09

**Date,** 2010-02-11
(Karl-Heinz Bauer)

Page 1 of 2

list 13, str 2



Product Service

CERTIFICATE

No. Z1A 10 02 51200 003

Model(s):

"mila-wall, series 100"

"mila-wall, series 160"

Parameters:

Wall modules for indoor use to design displays by bringing tongue and groove connectors together with a self-locking-system and secured at the upper frame with screwable module-connectors. An aluminium frame provides additional stability.

Construction material class:

„mila-wall“	wall module	= B2
	surface covering	= B1
„mila-wall B1“	wall module	= B1
	surface covering	= B1

Main dimensions:

Wall thickness:	40 mm (mila-wall, series 100)
Wall thickness:	60 mm (mila-wall, series 160)
Width:	500 mm, 750 mm, 1000 mm
Height:	500 mm, 1000 mm, 1500 mm, 2000 mm, 2500mm, 3000 mm, 3500 mm

Tested according to:

DIN EN 1023-1:1996
DIN EN 1023-2:2001
DIN EN 1023-3:2001
PPP 53242:2003
PAK-Bewertung gem. ZEK 01.2-08

Factory(ies):

51200

CERTIFIKÁT

č. Z1A 10 02 51200 003

Držitel certifikátu: **MBA-Design & Display
Produkt GmbH**
Siemensstrasse 32
72766 Reutlingen
NĚMECKO

Kontrolní znak:

S
TÜV
SÜD
Production monitored
Safety tested
/kontrolovaná výroba
testovaná bezpečnost/

TÜV
SÜD

GS
geprüfte /přezkoušená
Sicherheit bezpečnost/

Výrobek: **Prvky pro členění prostoru
stěnové moduly „mila-wall“**

Výrobek se zřetelem na zajištění bezpečnosti a zdraví odpovídá nárokům německého zákona o bezpečnosti přístrojů a výrobků, § 7, odst. 1, věta 2 zákona GPSG. Může být označen výše vyobrazeným kontrolním znakem. Změna zobrazení kontrolního znaku není dovolena. Přenos certifikátu držitelem certifikátu na třetí osobu není přípustný. Certifikát je platný až do uvedeného data, pokud není vypovězen dříve. Je třeba dbát pokynů na rubové straně.

Zkušební protokol č. 71359229

TÜV
SÜD
336888

Platný do: 2015-02-09

Datum, 2010-02-11 */podpis/*
(Karl-Heinz Bauer)

strana 1 ze 2

CERTIFIKÁT**Č. Z1A 10 02 51200 003****Model(y):** "mila-wall, série 100"
"mila-wall, série 160"**Charakteristika:**

Stěnové moduly pro použití v interiéru k vytvoření prostorových struktur, které pomocí drážky a pera a centrovací spojovací mechaniky zaklapnou a zajistí se na na horních hranách šroubovatelnými modulovými spojkami. Hliníkový rám po obvodu stabilizuje modulovou konstrukci.

Klasifikace stavebních materiálů:

„mila-wall“ stěnový modul = B2
povrchová úprava = B1
„mila-wall B1“ stěnový modul = B1
povrchová úprava = B1

hlavní rozměry:

tloušťka stěny 40 mm (mila-wall, série 100)
tloušťka stěny 60 mm (mila-wall, série 160)
šířka: 500 mm, 750 mm, 1000 mm
výška: 500 mm, 1000 mm, 1500 mm, 2000 mm
2500 mm, 3000 mm, 3500 mm

Zkoušeno dle: DIN EN 1023-1:1996
DIN EN 1023-2:2001
DIN EN 1023-3:2001
PPP 53242:2003

Výrobní závod(y): 51200

Č.j. Žo/0050225/93/Rac/03
Ev.č. 310006-5022593

V Praze: 22.06.1998

Živnostenský list

právnícké osoby

Č.j. Rgm 943/93 vydaný dne 23.02.1993 živnostenským odborem
Úřadu městského obvodu Plzeň 3

se na základě oznámení:

- změny sídla

ze dne 10.06.1998 podle ustanovení § 49 odst. 2 zák. č. 455/1991 Sb.,
o živnostenském podnikání, ve znění pozdějších předpisů

mění takto:

Obchodní jméno:

DYTEC, s.r.o.

IČO:

4836 4240

Sídlo:

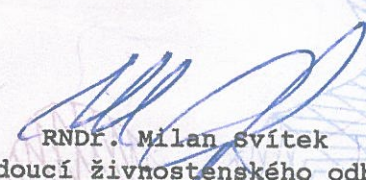
NA KLÁŠTERNÍM 1/1428, 169 00 PRAHA 6

Předmět podnikání:

Zprostředkování obchodu a služeb

Živnostenský list se vydává na dobu neurčitou.

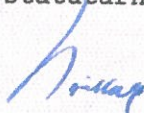



RNDr. Milan Svítek
vedoucí živnostenského odboru
OÚ m.č. Praha 6

Potvrzuji převzetí změny živnostenského listu.

V Praze:

Podpis osoby oprávněné jednat za statutární orgán:



OBVODNÍ ÚŘAD MĚSTSKÉ ČÁSTI PRAHA 6
živnostenský odbor

Č.j. Žo/0050226/93/Rac/03
Ev.č. 340401-5022693

V Praze: 22.06.1998

Živnostenský list

právnícké osoby

Č.j. Rgm 942/93 vydaný dne 23.02.1993 Živnostenským odborem
Úřadu městského obvodu Plzeň 3

se na základě oznámení:

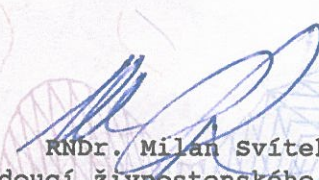
- změny sídla
ze dne 10.06.1998 podle ustanovení § 49 odst. 2 zák. č. 455/1991 Sb.,
o živnostenském podnikání, ve znění pozdějších předpisů

mění takto:

Obchodní jméno:	DYTEC, s.r.o.
IČO:	4836 4240
Sídlo:	NA KLÁŠTERNÍM 1/1428, 169 00 PRAHA 6
Předmět podnikání:	Koupě zboží za účelem jeho dalšího prodeje a prodej

Živnostenský list se vydává na dobu neurčitou.

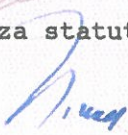



RNDr. Milan Svítek
vedoucí živnostenského odboru
OÚ m.č. Praha 6

Potvrzuji převzetí změny živnostenského listu.

V Praze:

Podpis osoby oprávněné jednat za statutární orgán:



Č.j. ŽO/0050227/93/Rac/03
Ev.č. 340501-5022793

V Praze: 22.06.1998

Živnostenský list

právnícké osoby

Č.j. Rgm 941/93 vydaný dne 23.02.1993 Živnostenským odborem
Úřadu městského obvodu Plzeň 3

se na základě oznámení:

- změny sídla

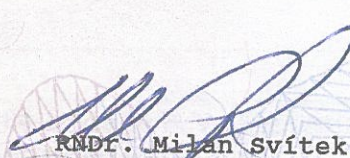
ze dne 10.06.1998 podle ustanovení § 49 odst. 2 zák. č. 455/1991 Sb.,
o živnostenském podnikání, ve znění pozdějších předpisů

mění takto:

Obchodní jméno:	DYTEC, s.r.o.
IČO:	4836 4240
Sídlo:	NA KLÁŠTERNÍM 1/1428, 169 00 PRAHA 6
Předmět podnikání:	Poradenská, konzultační a školicí činnost v oboru zahraničního obchodu a průmyslových činností

Živnostenský list se vydává na dobu neurčitou.




RNDr. Milan Svítek
vedoucí živnostenského odboru
OÚ m.č. Praha 6

Potvrzuji převzetí změny živnostenského listu.

V Praze:

Podpis osoby oprávněné jednat za statutární orgán:



Výpis

z obchodního rejstříku, vedeného
Městským soudem v Praze
oddíl C, vložka 59557

Datum zápisu:	28. května 1993
Spisová značka:	C 59557 vedená u Městského soudu v Praze
Obchodní firma:	DYTEC, s.r.o.
Sídlo:	Praha 6, Na Klášterním 1/1428, PSČ 160 00
Identifikační číslo:	483 64 240
Právní forma:	Společnost s ručením omezeným
Předmět podnikání:	koupě zboží za účelem dalšího prodeje a prodej zprostředkování obchodu a služeb poradenská, konzultační a školící činnost v oboru zahraničního obchodu a průmyslových činností
Statutární orgán:	Jednatel: Hans-Bernd Mierbach D-5330 Königswinter, Ferd.-Schmitz.-str. 45 C, SRN pobyt v ČR povolen na adrese Praha 6, Šumberova 338/12 nar. 3.3.1940
Způsob jednání:	Způsob jednání: a) zastupování - společnost zastupuje jednatel Hans Bernd Mierbach ve všech záležitostech samostatně b) podepisování - podepisování za společnost se provádí tak, že jednatel Hans Bernd Mierbach připojí k vytištěnému nebo napsanému obchodnímu jménu společnosti svůj podpis
Společníci:	DYTEC Industrietechnik-Marketing und Export GmbH Bonn Spolková republika Německo Vklad: 500 000,- Kč Splaceno: 500 000,- Kč
Základní kapitál:	500 000,- Kč
Ostatní skutečnosti:	Společnost DYTEC, s.r.o. se sídlem Praha 6, Na Klášterním 1/1428 se z a p i s u j e do obchodního rejstříku Krajského obchodního soudu v Praze a to do oddílu C vložka 59557.

Správnost tohoto výpisu se potvrzuje

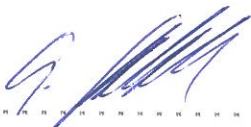
Městský soud v Praze

Obchodní rejstřík

Ověřuji pod pořadovým číslem 101006_094126 , že tato listina, která vznikla převedením výstupu platných údajů z informačního systému veřejné správy z elektronické podoby do podoby listinné, skládající se z 1 listu, se doslovně shoduje s obsahem výstupu z informačního systému veřejné správy v elektronické podobě.

Praha 1

dne 30.09.2013 v 14:00

Podpis 

Razítko:

Příhoda Lukáš



Kupní Smlouva

č.

uzavřená v souladu s § 409 zákona číslo 513/1991 Sb., obchodního zákoníku,
v platném znění

I.**Smluvní strany**

DYTEC, s.r.o., zastoupená Hans Bernd Mierbachem - jednatelem,
PhDr. Janou Tesařovou, na základě plné moci, se sídlem Na Klášterním 1/1428,
162 00 Praha 6
IČO: 48364240, DIČ: CZ48364240
Zapsaný v obchodním rejstříku Městského soudu v Praze, oddíl C, vložka 59557

(dále jen „prodávající“)

Muzeum východních Čech v Hradci Králové, zastoupená Mgr. Naděždou
Machkovou Prajzovou, PhD. – ředitelkou, se sídlem Eliščino nábřeží 465,
500 01 Hradec Králové 1
IČO: 00088382, DIČ: CZ00088382
Zapsaný v obchodním rejstříku Krajského soudu v Hradci Králové, oddíl Pr, vložka
758.

(dále jen „kupující“)

uzavřeli níže uvedeného dne tuto

Kupní smlouvu

II.**Úvodní ustanovení**

Kupující na základě zadávacího řízení malého rozsahu ze dne 24. 9. 2013 uzavírá tuto smlouvu.

III.**Předmět smlouvy**

Prodávající se zavazuje dodat předmět plnění specifikovaný v Příloze č. 1 této smlouvy, a to řádně a včas.

Předmět plnění bude splňovat veškeré požadavky kupujícího uvedené ve výzvě k podání nabídek ze dne 24. 9. 2013 a bude v souladu s nabídkou prodávajícího ze dne 07.10.2013. Oba tyto dokumenty jsou přílohami smlouvy.

Kupující se zavazuje specifikovaný bezvadný předmět plnění převzít a zaplatit cenu sjednanou v této smlouvě.

IV.**Cena předmětu smlouvy**

Cena předmětu koupě je stanovena jako cena nejvýše přípustná, maximální a zahrnuje i dopravu do místa předání. Úprava ceny může nastat pouze v případě změny zákonné sazby DPH.

Celková kupní cena prodáváných panelů včetně příslušenství dle této smlouvy činí: 865.251,- Kč bez DPH, tj. celkem vč. DPH 1,046.954,- Kč (slovy: jeden milion čtyřicet šest tisíc devět set padesát čtyři Kč).

V.**Dodání zboží**

Prodávající dodá kupujícímu předmět koupě do místa jeho sídla na adrese uvedené v čl. I této kupní smlouvy nejpozději do 45-ti dnů od podpisu smlouvy.

O předání a převzetí zboží pořídí účastníci zápis, který obě strany podepíší. V tomto zápise bude uvedeno, zda předmět plnění je bezvadný či vykazuje zjevné vady, případně jaké.

VI.

Platební podmínky

Kupující se zavazuje zaplatit prodávajícímu kupní cenu předmětu koupě po převzetí zboží na základě daňového dokladu dle vystaveného prodávajícím.

Kupující zaplatí prodávajícímu kupní cenu předmětu koupě převodem na účet. Fakturu, daňový doklad na zaplacení dohodnuté ceny vystaví prodávající po převzetí kompletní dodávky kupujícím se lhůtou splatnosti 21 dnů, počínající běžet následujícím dnem po převzetí daňového dokladu kupujícím.

Daňový doklad, který by obsahoval nesprávné nebo neúplné údaje, je kupující oprávněn ve lhůtě jeho splatnosti s uvedením nedostatků bez zaplacení vrátit prodávajícímu. Lhůta splatnosti pak počíná znovu běžet ode dne převzetí řádného daňového dokladu kupujícím.

VII.

Záruka

Prodávající poskytuje kupujícímu na dodané zboží ve výši 48 měsíců, minimálně však 48 měsíců.

Záruční doba začíná běžet ode dne ode dne protokolárního předání a převzetí předmětu koupě. Prodávající odpovídá za vady, které má zboží v okamžiku přechodu vlastnictví předmětu plnění (roz. jeho předáním) na kupujícího, i když se vada stane zjevnou až po této době.

Uplatňování práv z odpovědnosti za vady se řídí ustanovením § 422 a násl. Obchodního zákoníku.

VIII.

Smluvní pokuty, úroky z prodlení, odstoupení od kupní smlouvy

V případě prodlení s předáním předmětu plnění se zavazuje prodávající zaplatit kupujícímu smluvní pokutu:

- za první až desátý den prodlení s předáním předmětu koupě ve výši 15.000,-Kč vč. DPH za každý den prodlení s předáním díla,
- další dny pak za 0,05% z ceny předmětu plnění vč. DPH za každý den prodlení s předáním díla.

V případě prodlení s platbou faktury uhradí kupující prodávajícímu smluvní pokutu ve výši 0,05% z dlužné částky za každý den prodlení.

Výše uvedenými smluvními pokutami není dotčen nárok smluvních stran na náhradu škody.

Smluvní strany prohlašují, že sjednaná výše smluvních pokut je přiměřená významu zajištěné právní povinnosti.

Smluvní pokuta bude uhrazena na základě faktury vystavené příslušnou smluvní stranou. Splatnost této faktury je 21 dní od jejího doručení příslušné smluvní straně.

IX.

Ostatní a závěrečná ujednání

Tato smlouva může být měněna a doplňována jen písemně.

Strany prohlašují, že ke dni podpisu smlouvy mají všechny dokumenty (příp. kopie dokumentů), které jsou označeny jako přílohy smlouvy, k dispozici alespoň v jednom vyhotovení.

Ostatní, v této smlouvě neuvedená práva a povinnosti účastníků se řídí obchodním zákoníkem a ostatními obecně závaznými právními předpisy České republiky.

Smluvní strany prohlašují, že je jim znám obsah této smlouvy včetně jejich příloh, že s jejím obsahem souhlasí, a že smlouvu uzavírají svobodně, nikoliv v tísní, či za

nevýhodných podmínek. Na důkaz připojují své podpisy.

Smlouva se pořizuje ve dvou vyhotoveních, z nichž každý z účastníků obdrží po jednom. Platnosti a účinnosti nabývá dnem podpisu oběma účastníky.

V Praze, dne: 07.10.2013

V Hradci Králové, dne:

Prodávající:

DYTEC, s.r.o.

PhDr. Jana Tesařová

Jana Tesařová

Kupující:

DYTEC  s.r.o.
Na klášterním 1/1428
CZ - 16200 Praha 6
③

Příloha č. 1 ke kupní smlouvě: Nabídka (podrobný položkový rozpočet)

nabídka O-50420513, Muzeum východních Čech v Hradci Králové, 04.10.2013

stěnové moduly s vnitřní přepážkou, výška 2500mm

obj.č.	název - popis	množství	cena/ks	cena/celkem
1.101.003	stěnový modul 1000x2500mm - s přepážkou	44	8.825,00 Kč	388.300,00 Kč
1.101.013	stěnový modul 750x2500mm - s přepážkou	8	8.825,00 Kč	70.600,00 Kč
1.101.023	stěnový modul 500x2500mm - s přepážkou	6	8.348,00 Kč	50.088,00 Kč
1.101.0....	stěnový modul 400x2500mm - s přepážkou	4	9.169,00 Kč	36.676,00 Kč
3.112.003	povrchová fólie snímatelná (z obou stran)	62	1.723,00 Kč	106.826,00 Kč
4.103.003	rohový profil 40x40/1x90°	36	3.922,00 Kč	141.192,00 Kč
4.113.003	koncový (krycí) profil	4	822,00 Kč	3.288,00 Kč
4.100.000	práškové lakování všech profilů v barvě RAL	1	3.578,00 Kč	3.578,00 Kč
6.100.010	modulová spojka horní	26	297,00 Kč	7.722,00 Kč
6.100.020	modulová spojka spodní	26	297,00 Kč	7.722,00 Kč
4.114.003	centrovací pero	26	742,00 Kč	19.292,00 Kč
6.100.200	klip 1 pro nasazení koncového profilu	24	52,00 Kč	1.248,00 Kč
3.112.020	samolepicí body krycí v materiálu a barvě fólie, sada 100 ks	2	279,00 Kč	558,00 Kč

montážní příslušenství

9.163.000	zvedací vozík	2	5.751,00 Kč	11.502,00 Kč
9.104.006	adjustační kotouč	1	610,00 Kč	610,00 Kč
9.104.011	montážní nářadí (sada)	1	822,00 Kč	822,00 Kč

balení a doprava

1.000.033	transportní paleta (bedna), 2500mm	4	7.685,00 Kč	30.740,00 Kč
	celkem			880.764,00 Kč
	sleva 3%		-	26.423,00 Kč
	celkem se slevou			854.341,00 Kč

	dopravní náklady Reutlingen - Hradec Králové (DSV Road a.s.)			10.910,00 Kč
	celkem se slevou včetně dopravních nákladů			865.251,00 Kč



nabídka O-50420513, Muzeum východních Čech v Hradci Králové, 04.10.2013

Uvedené ceny jsou bez DPH.

Cena celkem bez DPH:		865.251,00 Kč
DPH 21% (zaokrouhleno):		181.703,00 Kč
Cena celkem včetně DPH:		1.046.954,00 Kč



Das Original – weltweit

MBA-Design & Display Produkt GmbH · Postfach 22 62 · D-72712 Reutlingen

DYTEC GmbH
Bereich Museen und Bibliotheken
Reuterstrasse 237
D-53113 Bonn

MBA-Design & Display
Produkt GmbH
Siemensstraße 32
D-72766 Reutlingen
Telefon 0 71 21 / 16 06-0
Telefax 0 71 21 / 4 42 11
info@mba-worldwide.com
www.mba-worldwide.com

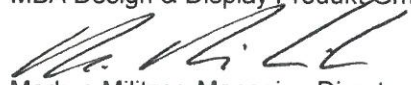
mm

29.04.2010

Cooperation MBA & DYTEC

We herewith confirm the exclusive partnership with the Company DYTEC.
in Czech Republic and Slovak Republic.

Best regards
MBA Design & Display Produkt GmbH



Markus Militzer, Managing Director

MBA –
Mitglied in
internationalen
Fachverbänden



Commerzbank Reutlingen (BLZ 640 800 14) Nr. 0312 103 300, BIC: DRES DE FF 640, IBAN: DE46 6408 0014 0312 1033 00
Postbank Stuttgart (BLZ 600 100 70) Nr. 48 41 706, BIC: PBNKDEFF, IBAN: DE05 6001 0070 0004 8417 06
Kreissparkasse Reutlingen (BLZ 640 500 00) Nr. 34 980, BIC: SOLADES1REU, IBAN: DE40 6405 0000 0000 0349 80
VR-Bank Alb (BLZ 600 699 04) Nr. 31 127 002, BIC: GENODES1RUW, IBAN: DE92 6006 9904 0031 1270 02
Volksbank Reutlingen (BLZ 640 901 00) Nr. 111 969 000, BIC: VBRTDE6R, IBAN: DE31 6409 0100 0111 9690 00
Amtsgericht Stuttgart HRB 350634, Sitz: Stuttgart, USt-Id Nr.: DE 146479615, Steuer-Nr.: 78094/56463
Geschäftsführer: Gottfried A. F. Militzer, Markus Militzer

MBA-Design & Display Produkt GmbH – pošt. příhrádka 22 62 – D-72712 Reutlingen

DYTEC GmbH
oddělení muzeí a knihoven
Reuterstrasse 237
D-53113 Bonn

MBA-Design & Display
Produkt GmbH
Siemensstrasse 32
D-72766 Reutlingen
Telefon 0 71 21 / 16 06-0
Telefax 0 71 21 / 4 42 11
info@mba-worldwide.com
www.mba-worldwide.com

mm

29.04.2010

Spolupráce MBA & DYTEC

Tímto potvrzujeme výhradní partnerství se společností DYTEC
v České republice a ve Slovenské republice.

S pozdravem
MBA Design & Display Produkt GmbH
/podpis/
Markus Militzer, obchodní ředitel

MBA –
člen
mezinárodních
odborných sdružení

FAMAB /logo/

SITEM 95 /logo/

tsea USA /logo/

EXHIBIT
DESIGNERS &
PRODUCERS
ASSOCIATION
EDPA USA /logo/

DESIGN
AWARD
WINNER
INDUSTRIE FORUM
DESIGN HANNOVER /logo/

Japan /logo/

DESIGN
Stuttgart /logo/

Japan /logo/

Commerzbank Reutlingen (BLZ 640 800 14) č. 0312 103 300, BIC: DRES DE FF 640, IBAN: DE46 6408 0014 0312 1033 00
Postbank Stuttgart (BLZ 600 100 70) č. 48 41 706, BIC: PBNKDEFF, IBAN: DE05 6001 0070 0004 8417 06
Kreissparkasse Reutlingen (BLZ 640 500 00) č. 34 980, BIC: SOLADES1REU, IBAN: DE40 6405 0000 0000 0349 80
VR-Bank Alb (BLZ 600 699 04) č. 31 127 002, BIC: GENODES1RUW, IBAN: DE92 6006 9904 0031 1270 02
Volksbank Reutlingen (BLZ 640 901 00) č. 111 969 000, BIC: VBRDE6R, IBAN: DE31 6409 0100 0111 9690 00
Obvodní soud Stuttgart list v obch. rejstříku 350634, sídlo: Stuttgart, DIČ: DE 146479615, daň.č.: 78094/56463
Jednatelé: Gottfried A.F. Militzer, Markus Militzer

Č e s t n é p r o h l á š e n í

Jako uchazeč o zakázku čestně prohlašujeme, že souhlasíme se zadávací dokumentací a podmínkami tohoto výběrového řízení.
Souhlasíme se zveřejněním výsledku výběrového řízení.

V Praze dne 07.10.2013

PhDr. Jana Tesařová

.....
jméno a podpis
oprávněného zástupce uchazeče

Jana Tesařová

DYTEC s.r.o.
Na klášterním 1/1428
CZ - 162 00 Praha 6
③